

感覚をひらく——新たな美術鑑賞プログラム創造推進事業

エデュケーションナル・スタディズ04

Opening the Senses—Project to Promote Innovative Art Appreciation Programs

Educational Studies 04

チョウの軌跡——長谷川三郎のイリュージョン

Locus of a Butterfly: HASEGAWA Saburo's Illusion

京都国立近代美術館4階コレクション・ギャラリー

2023年10月5日(木) — 12月17日(日)

休館日：月曜日 ※ただし10月9日(月・祝)は開館し10日(火)は休館

開館時間：10時—18時 ※ただし10月6日、12月15日を除く金曜日は20時まで開館(入館は閉館の30分前まで)

主催：京都国立近代美術館

特別協力：甲南学園長谷川三郎記念ギャラリー

(キャンバスに長谷川三郎の筆致をなぞる) 撮影 | 表恒匡



チョウの軌跡——長谷川三郎のイリュージョン

Locus of a Butterfly: HASEGAWA Saburo's Illusion

1937年、長谷川三郎は《蝶の軌跡》という抽象絵画を描きました。画面は8の字や橢円、点々や荒い筆致だけで構成されているため、どこにチョウの動いた軌跡が描かれているのか分かりません。ただ、画面のなかで何かが動いていた気配だけが漂ってきます。こうした抽象絵画から受ける目に見えない気配のような感覚は、どのように伝え合うことができるのでしょうか。

本プロジェクト^{*1}では、中村裕太（A）、安原理恵（B）、松山沙樹（C）の3人が、この作品と同じ大きさのキャンバスの上で、長谷川の筆致をなぞりながら言葉を交わし、図録や美術雑誌などの文献資料を読み合わせ、さらに動物行動学からチョウの飛ぶ道を検証していきました。そして、粘土やロープ、小豆などの素材を組み合わせることで、触れることで想像力が刺激される《蝶の軌跡》の触図^{*2}を作り出していました。

展覧会では、3人の会話や行動をもとに《蝶の軌跡》にまつわる長谷川の思索を推し量りながら制作した14種の触図を展示空間に設えます。会場を巡りながら、触図を見て、聴いて、触れることで抽象絵画の新たな鑑賞方法を探っていきます。



ABCコレクション・データベース Vol.3

長谷川三郎《蝶の軌跡》のイリュージョン

長谷川三郎《蝶の軌跡》を言葉、文献資料、チョウの行動、触図からひも解いたウェブサイト。

www.momak.go.jp/senses/abc/hasegawa/

*1 京都国立近代美術館では、「みる」を中心としてきた美術鑑賞のあり方を問い合わせ、「さわる」、「さぐる」などの感覚を使うことで誰もが作品に親しみ、その新たな魅力を発見・共有していく「感覚をひらく」事業を行っています。2020年度からは作家(Artist)、視覚障害のある方(Blind)、学芸員(Curator)がそれぞれの専門性や感性を生かして協働し、所蔵作品の新たな鑑賞プログラムを開発する「ABCプロジェクト」に取り組んでいます。

*2 触図とは、作品の構図や色合いなどを触覚情報に変換・翻案して表した図。

長谷川三郎 HASEGAWA Saburo

1906年山口県下関市生まれ。1924年甲南高等学校在学中、信濃橋洋画研究所に通い小出橋重に師事。1929年東京帝国大学文学部を卒業後、1932年までアメリカとヨーロッパを遊学。1937年村井正誠、瑛九らと「自由美術家協会」を結成。第1回展には《蝶の軌跡》を含む14点を出品。同年にはピエト・モンドリアンやハンス・アルフなど欧米の抽象芸術を紹介した『アブストラクトアート』を刊行。戦後は、イサム・ノグチらと親交し、日本文化の紹介に努めるとともに、書、水墨、木版、拓本などを発表。1953年吉原治良、瀧口修造らと「日本アブストラクト・アート・クラブ」を設立、同年、「抽象と幻想」展(国立近代美術館、東京)にてパネルを構成。1954年渡米後、講演や個展を行う。1957年サンフランシスコにて没。

中村裕太 NAKAMURA Yuta

1983年東京生まれ、京都在住。2011年京都精華大学博士後期課程修了。博士(芸術)。京都精華大学芸術学部准教授。〈民俗と建築にまつわる工芸〉という視点から陶磁器、タイルなどの学術研究と作品制作を行なう。近年の展示・プロジェクトに「第17回イスタンブル・ビエンナーレ」(パリ・ハン、2022年)、「眼で聴き、耳で見る」中村裕太が手さぐる河井寛次郎(京都国立近代美術館、2022年)、「万物資生」中村裕太は、資生堂とを調合する(資生堂ギャラリー、2022年)、「ツボノナカハナンダロナ?」(京都国立近代美術館、2020年)、「in number, new world / 四海の数」(芦屋市立美術博物館、2019年)。著書に『アウト・オブ・民藝』(共著、誠光社、2019年)。nakamurayuta.jp



令和5年度文化庁
Innovate MUSEUM事業

関連イベント

●ギャラリートーク 10月14日(土) 16時～17時

ABCのメンバーと本展のデザインチーム(D)が展示のみどころやプロジェクトの裏側を語り合います。

●トークセッション 11月5日(日) 14時～17時

ゲスト: 広瀬浩二郎(国立民族学博物館教授)

抽象絵画をどう「さわる」のか、会場で触図に触れながらその意義や可能性について話し合います。

詳細・その他のイベントについてはウェブサイトをご確認ください。



お問合せ

京都国立近代美術館

〒606-8344 京都市左京区岡崎円勝寺町

TEL: 075 761 4111

[https://www.momak.go.jp/senses](http://www.momak.go.jp/senses)

観覧料

一般430円(220円) 大学生130円(70円)

*()内は20名以上の団体料金、および夜間割引料金(金曜午後6時以降)

*高校生以下、18歳未満および65歳以上、心身に障がいのある方と

その付添者1名は無料(入館の際に証明できるものをご提示ください)

交通案内

●京都市バス「岡崎公園 美術館・平安神宮前」下車すぐ、「岡崎公園 ロームシアター京都・みやこめっせ前」

下車徒歩約5分、「東山二条・岡崎公園口」下車徒歩約10分 ●地下鉄東西線「東山駅」下車徒歩約10分

感覚をひらく——新たな美術鑑賞プログラム創造推進事業

エデュケーションナル・スタディズ04

Opening the Senses—Project to Promote Innovative Art Appreciation Programs

Educational Studies 04

チョウの軌跡——長谷川三郎のイリュージョン

Locus of a Butterfly: HASEGAWA Saburo's Illusion

京都国立近代美術館4階コレクション・ギャラリー

2023年10月5日(木) — 12月17日(日)

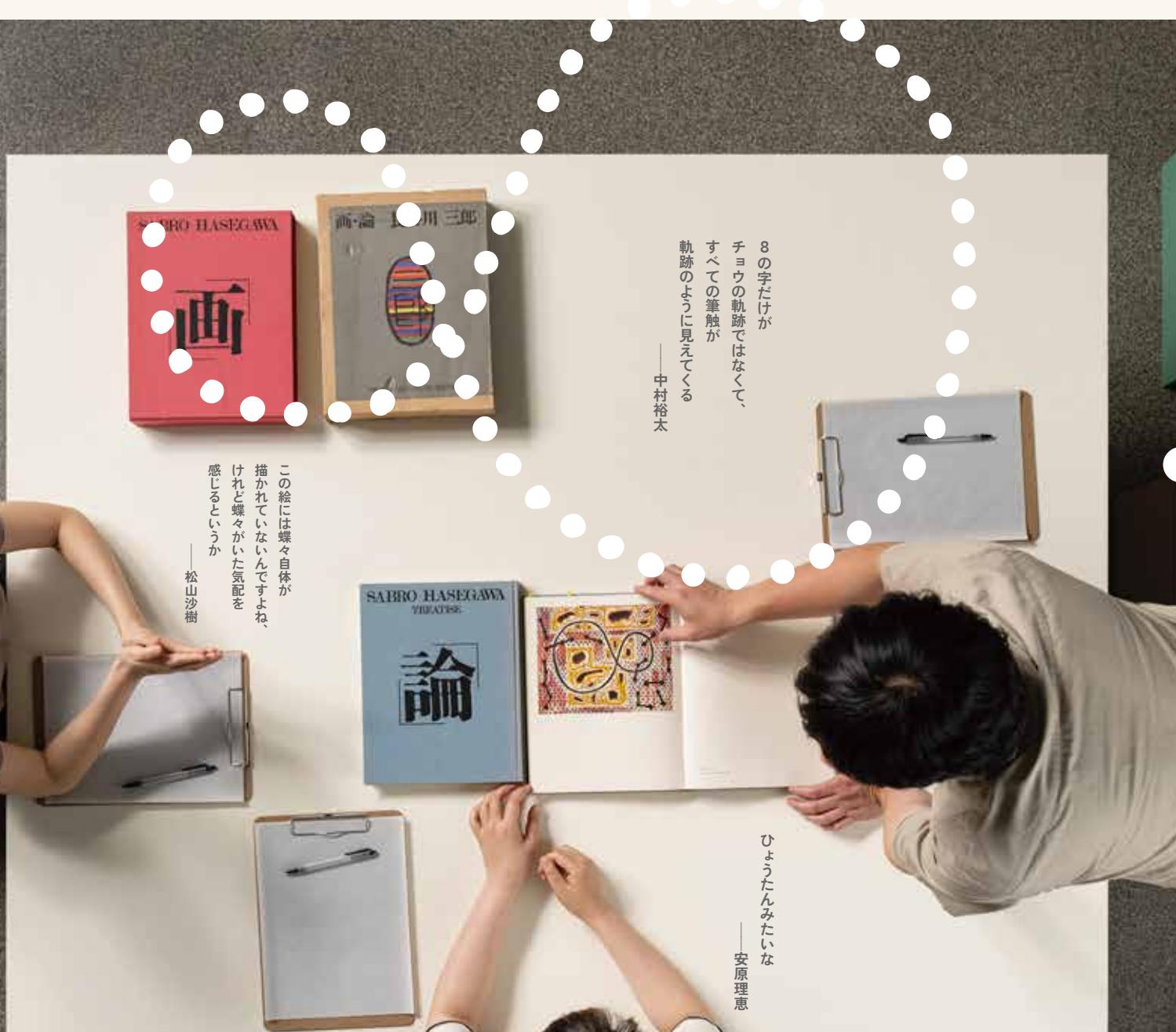
休館日：月曜日 ※ただし10月9日(月・祝)は開館し10日(火)は休館

開館時間：10時—18時 ※ただし10月6日、12月15日を除く金曜日は20時まで開館(入館は閉館の30分前まで)

主催：京都国立近代美術館

特別協力：甲南学園長谷川三郎記念ギャラリー

〈長谷川三郎にまつわる文献資料を読み合わせる〉撮影 | 表恒匡



チョウの軌跡——長谷川三郎のイリュージョン

Locus of a Butterfly: HASEGAWA Saburo's Illusion

1937年、長谷川三郎は《蝶の軌跡》という抽象絵画を描きました。画面は8の字や楕円、点々や荒い筆致だけで構成されているため、どこにチョウの動いた軌跡が描かれているのか分かりません。ただ、画面のなかで何かが動いていた気配だけが漂ってきます。こうした抽象絵画から受ける目に見えない気配のような感覚は、どのように伝え合うことができるのでしょうか。

本プロジェクト^{*1}では、中村裕太（A）、安原理恵（B）、松山沙樹（C）の3人が、この作品と同じ大きさのキャンバスの上で、長谷川の筆致をなぞりながら言葉を交わし、図録や美術雑誌などの文献資料を読み合わせ、さらに動物行動学からチョウの飛ぶ道を検証していきました。そして、粘土やロープ、小豆などの素材を組み合わせることで、触れることで想像力が刺激される《蝶の軌跡》の触図^{*2}を作り出していました。

展覧会では、3人の会話や行動をもとに《蝶の軌跡》にまつわる長谷川の思索を推し量りながら制作した14種の触図を展示空間に設えます。会場を巡りながら、触図を見て、聴いて、触れることで抽象絵画の新たな鑑賞方法を探っていきます。



ABCコレクション・データベース Vol.3

長谷川三郎《蝶の軌跡》のイリュージョン

長谷川三郎《蝶の軌跡》を言葉、文献資料、チョウの行動、触図からひも解いたウェブサイト。

www.momak.go.jp/senses/abc/hasegawa/



- 1 《蝶の軌跡》に向かい合って言葉を交わす
- 2 〈キャンバスに長谷川三郎の筆致をなぞる〉
- 3 〈動物行動学からチョウの飛ぶ道をさぐる〉
- 4 〈キャンバスに《蝶の軌跡》の触図をつくる〉

すべて撮影：表恒匡

長谷川三郎 HASEGAWA Saburo

1906年山口県下関市生まれ。1924年甲南高等学校在学中、信濃橋洋画研究所に通い小出橋重に師事。1929年東京帝国大学文学部を卒業後、1932年までアメリカとヨーロッパを遊学。1937年村井正誠、瑛九らと「自由美術家協会」を結成。第1回展には《蝶の軌跡》を含む14点を出品。同年にはピエト・モンドリアンやハンス・アルフなど欧米の抽象芸術を紹介した『アブストラクトアート』を刊行。戦後は、イサム・ノグチらと親交し、日本文化の紹介に努めるとともに、書、水墨、木版、拓本などを発表。1953年吉原治良、瀧口修造らと「日本アブストラクト・アート・クラブ」を設立、同年、「抽象と幻想」展（国立近代美術館、東京）にてパネルを構成。1954年渡米後、講演や個展を行う。1957年サンフランシスコにて没。

中村裕太 NAKAMURA Yuta

1983年東京生まれ、京都在住。2011年京都精華大学博士後期課程修了。博士（芸術）。京都精華大学芸術学部准教授。〈民俗と建築にまつわる工芸〉という視点から陶磁器、タイルなどの学術研究と作品制作を行なう。近年の展示・プロジェクトに「第17回イスタンブル・ビエンナーレ」（パリ・ハン、2022年）、「眼で聴き、耳で見る」中村裕太が手さぐる河井寛次郎」（京都国立近代美術館、2022年）、「万物資生」中村裕太は、資生堂と を調合する」（資生堂ギャラリー、2022年）、「ツボ_ノ_ナカ_ハ_ナンダロナ？」（京都国立近代美術館、2020年）、「in number, new world / 四海の数」（芦屋市立美術博物館、2019年）。著書に『アウト・オブ・民藝』（共著、誠光社、2019年）。nakamurayuta.jp



令和5年度文化庁
Innovate MUSEUM事業

関連イベント

- ギャラリートーク 10月14日（土）16時～17時 ABCのメンバーと本展のデザインチーム（D）が展示のみどころやプロジェクトの裏側を語り合います。
- トークセッション 11月5日（日）14時～17時 ゲスト：広瀬浩二郎（国立民族学博物館教授） 抽象絵画をどう「さわる」のか、会場で触図に触れながらその意義や可能性について話し合います。
詳細・その他のイベントについてはウェブサイトをご確認ください。



お問合せ

京都国立近代美術館

〒606-8344 京都市左京区岡崎円勝寺町

TEL: 075 761 4111

[https://www.momak.go.jp/senses](http://www.momak.go.jp/senses)

観覧料

一般430円（220円） 大学生130円（70円）

*（ ）内は20名以上の団体料金、および夜間割引料金（金曜午後6時以降）

*高校生以下、18歳未満および65歳以上、心身に障がいのある方と

その付添者1名は無料（入館の際に証明できるものをご提示ください）

交通案内

●京都市バス「岡崎公園 美術館・平安神宮前」下車すぐ、「岡崎公園 ロームシアター京都・みやこめっせ前」

下車徒歩約5分、「東山二条・岡崎公園口」下車徒歩約10分 ●地下鉄東西線「東山駅」下車徒歩約10分



〈動物行動学からチョウの飛ぶ道をさぐる〉 撮影 | 表恒匡

感覚をひらく——新たな美術鑑賞プログラム創造推進事業

エデュケーションナル・スタディズ 04

Opening the Senses—Project to Promote Innovative Art Appreciation Programs
Educational Studies 04

チョウの軌跡——長谷川三郎のイリュージョン

Locus of a Butterfly: HASEGAWA Saburo's Illusion

京都国立近代美術館 4階コレクション・ギャラリー

2023年10月5日(木) — 12月17日(日)

休館日：月曜日 ※ただし10月9日(月・祝)は開館し10日(火)は休館

開館時間：10時—18時 ※ただし10月6日、12月15日を除く金曜日は20時まで開館（入館は閉館の30分前まで）

主催：京都国立近代美術館

特別協力：甲南学園長谷川三郎記念ギャラリー

チョウの軌跡——長谷川三郎のイリュージョン

Locus of a Butterfly: HASEGAWA Saburo's Illusion

1937年、長谷川三郎は《蝶の軌跡》という抽象絵画を描きました。画面は8の字や橢円、点々や荒い筆致だけで構成されているため、どこにチョウの動いた軌跡が描かれているのか分かりません。ただ、画面のなかで何かが動いていた気配だけが漂ってきます。こうした抽象絵画から受ける目に見えない気配のような感覚は、どのように伝え合うことができるのでしょうか。

本プロジェクト^{*1}では、中村裕太（A）、安原理恵（B）、松山沙樹（C）の3人が、この作品と同じ大きさのキャンバスの上で、長谷川の筆致をなぞりながら言葉を交わし、図録や美術雑誌などの文献資料を読み合わせ、さらに動物行動学からチョウの飛ぶ道を検証していきました。そして、粘土やロープ、小豆などの素材を組み合わせることで、触れることで想像力が刺激される《蝶の軌跡》の触図^{*2}を作り出していました。

展覧会では、3人の会話や行動をもとに《蝶の軌跡》にまつわる長谷川の思索を推し量りながら制作した14種の触図を展示空間に設えます。会場を巡りながら、触図を見て、聴いて、触れることで抽象絵画の新たな鑑賞方法を探っていきます。



ABCコレクション・データベース Vol.3

長谷川三郎《蝶の軌跡》のイリュージョン

長谷川三郎《蝶の軌跡》を言葉、文献資料、チョウの行動、触図からひも解いたウェブサイト。

www.momak.go.jp/senses/abc/hasegawa/



- 1 《蝶の軌跡》に向かい合って言葉を交わす
- 2 〈キャンバスに長谷川三郎の筆致をなぞる〉
- 3 〈長谷川三郎にまつわる文献資料を読み合わせる〉
- 4 〈キャンバスに《蝶の軌跡》の触図をつくる〉

すべて撮影：表恒匡

長谷川三郎 HASEGAWA Saburo

1906年山口県下関市生まれ。1924年甲南高等学校在学中、信濃橋洋画研究所に通い小出橋重に師事。1929年東京帝國大学文学部を卒業後、1932年までアメリカとヨーロッパを遊学。1937年村井正誠、瑛九らと「自由美術家協会」を結成。第1回展には《蝶の軌跡》を含む14点を出品。同年にはピエト・モンドリアンやハンス・アルフなど欧米の抽象芸術を紹介した『アブストラクトアート』を刊行。戦後は、イサム・ノグチらと親交し、日本文化の紹介に努めるとともに、書、水墨、木版、拓本などを発表。1953年吉原治良、瀧口修造らと「日本アブストラクト・アート・クラブ」を設立、同年、「抽象と幻想」展（国立近代美術館、東京）にてパネルを構成。1954年渡米後、講演や個展を行う。1957年サンフランシスコにて没。

中村裕太 NAKAMURA Yuta

1983年東京生まれ、京都在住。2011年京都精華大学博士後期課程修了。博士（芸術）。京都精華大学芸術学部准教授。〈民俗と建築にまつわる工芸〉という視点から陶磁器、タイルなどの学術研究と作品制作を行なう。近年の展示・プロジェクトに「第17回イスタンブル・ビエンナーレ」（パリ・ハン、2022年）、「眼で聴き、耳で見る」中村裕太が手さぐる河井寛次郎」（京都国立近代美術館、2022年）、「万物資生」中村裕太は、資生堂とを調合する」（資生堂ギャラリー、2022年）、「ツボ_ノ_ナカ_ハ_ナンダロナ？」（京都国立近代美術館、2020年）、「in number, new world / 四海の数」（芦屋市立美術博物館、2019年）。著書に『アウト・オブ・民藝』（共著、誠光社、2019年）。nakamurayuta.jp



令和5年度文化庁
Innovate MUSEUM事業

関連イベント

- ギャラリートーク 10月14日（土）16時～17時 ABCのメンバーと本展のデザインチーム（D）が展示のみどころやプロジェクトの裏側を語り合います。
- トークセッション 11月5日（日）14時～17時 ゲスト：広瀬浩二郎（国立民族学博物館教授） 抽象絵画をどう「さわる」のか、会場で触図に触れながらその意義や可能性について話し合います。
詳細・その他のイベントについてはウェブサイトをご確認ください。



お問合せ

京都国立近代美術館

〒606-8344 京都市左京区岡崎円勝寺町

TEL: 075 761 4111

[https://www.momak.go.jp/senses](http://www.momak.go.jp/senses)

観覧料

一般430円（220円） 大学生130円（70円）

*（ ）内は20名以上の団体料金、および夜間割引料金（金曜午後6時以降）

*高校生以下、18歳未満および65歳以上、心身に障がいのある方と

その付添者1名は無料（入館の際に証明できるものをご提示ください）

交通案内

●京都市バス「岡崎公園 美術館・平安神宮前」下車すぐ、「岡崎公園 ロームシアター京都・みやこめっせ前」

下車徒歩約5分、「東山二条・岡崎公園口」下車徒歩約10分 ●地下鉄東西線「東山駅」下車徒歩約10分



〈キャンバスに《蝶の軌跡》の触図をつくる〉 撮影 | 表恒匡

感覚をひらく——新たな美術鑑賞プログラム創造推進事業

エデュケーション・スタディズ 04

Opening the Senses—Project to Promote Innovative Art Appreciation Programs
Educational Studies 04

チョウの軌跡——長谷川三郎のイリュージョン

Locus of a Butterfly: HASEGAWA Saburo's Illusion

京都国立近代美術館 4階コレクション・ギャラリー

2023年10月5日(木) — 12月17日(日)

休館日：月曜日 ※ただし10月9日（月・祝）は開館し10日（火）は休館

開館時間：10時—18時 ※ただし10月6日、12月15日を除く金曜日は20時まで開館（入館は閉館の30分前まで）

主催：京都国立近代美術館

特別協力：甲南学園長谷川三郎記念ギャラリー

この絵には蝶々自体が
描かれていないんですね、
けれど蝶々がいた気配を
感じるというか

松山沙樹

ひょうたんみたいな
安原理恵

8の字だけが
チョウの軌跡ではなくて、
すべての筆触が
軌跡のように見えてくる
中村裕太

チョウの軌跡——長谷川三郎のイリュージョン

Locus of a Butterfly: HASEGAWA Saburo's Illusion

1937年、長谷川三郎は《蝶の軌跡》という抽象絵画を描きました。画面は8の字や橢円、点々や荒い筆致だけで構成されているため、どこにチョウの動いた軌跡が描かれているのか分かりません。ただ、画面のなかで何かが動いていた気配だけが漂ってきます。こうした抽象絵画から受ける目に見えない気配のような感覚は、どのように伝え合うことができるのでしょうか。

本プロジェクト^{*1}では、中村裕太（A）、安原理恵（B）、松山沙樹（C）の3人が、この作品と同じ大きさのキャンバスの上で、長谷川の筆致をなぞりながら言葉を交わし、図録や美術雑誌などの文献資料を読み合わせ、さらに動物行動学からチョウの飛ぶ道を検証していきました。そして、粘土やロープ、小豆などの素材を組み合わせることで、触れることで想像力が刺激される《蝶の軌跡》の触図^{*2}を作り出していました。

展覧会では、3人の会話や行動をもとに《蝶の軌跡》にまつわる長谷川の思索を推し量りながら制作した14種の触図を展示空間に設えます。会場を巡りながら、触図を見て、聴いて、触れることで抽象絵画の新たな鑑賞方法を探っていきます。



ABCコレクション・データベース Vol.3

長谷川三郎《蝶の軌跡》のイリュージョン

長谷川三郎《蝶の軌跡》を言葉、文献資料、チョウの行動、触図からひも解いたウェブサイト。

www.momak.go.jp/senses/abc/hasegawa/



- 1 《蝶の軌跡》に向かい合って言葉を交わす
- 2 〈キャンバスに長谷川三郎の筆致をなぞる〉
- 3 〈長谷川三郎にまつわる文献資料を読み合わせる〉
- 4 〈動物行動学からチョウの飛ぶ道をさぐる〉

すべて撮影：表恒匡

長谷川三郎 HASEGAWA Saburo

1906年山口県下関市生まれ。1924年甲南高等学校在学中、信濃橋洋画研究所に通い小出橋重に師事。1929年東京帝國大学文学部を卒業後、1932年までアメリカとヨーロッパを遊学。1937年村井正誠、瑛九らと「自由美術家協会」を結成。第1回展には《蝶の軌跡》を含む14点を出品。同年にはピエト・モンドリアンやハンス・アルフなど欧米の抽象芸術を紹介した『アブストラクトアート』を刊行。戦後は、イサム・ノグチらと親交し、日本文化の紹介に努めるとともに、書、水墨、木版、拓本などを発表。1953年吉原治良、瀧口修造らと「日本アブストラクト・アート・クラブ」を設立、同年、「抽象と幻想」展（国立近代美術館、東京）にてパネルを構成。1954年渡米後、講演や個展を行う。1957年サンフランシスコにて没。

中村裕太 NAKAMURA Yuta

1983年東京生まれ、京都在住。2011年京都精華大学博士後期課程修了。博士（芸術）。京都精華大学芸術学部准教授。〈民俗と建築にまつわる工芸〉という視点から陶磁器、タイルなどの学術研究と作品制作を行なう。近年の展示・プロジェクトに「第17回イスタンブル・ビエンナーレ」（パリ・ハン、2022年）、「眼で聴き、耳で見る」中村裕太が手さぐる河井寛次郎」（京都国立近代美術館、2022年）、「万物資生」中村裕太は、資生堂とを調合する」（資生堂ギャラリー、2022年）、「ツボノナカハナンダロナ？」（京都国立近代美術館、2020年）、「in number, new world / 四海の数」（芦屋市立美術博物館、2019年）。著書に『アウト・オブ・民藝』（共著、誠光社、2019年）。nakamurayuta.jp



令和5年度文化庁
Innovate MUSEUM事業

関連イベント

●ギャラリートーク 10月14日（土）16時～17時

ABCのメンバーと本展のデザインチーム（D）が展示のみどころやプロジェクトの裏側を語り合います。

●トークセッション 11月5日（日）14時～17時

ゲスト：広瀬浩二郎（国立民族学博物館教授）
抽象絵画をどう「さわる」のか、会場で触図に触れながらその意義や可能性について話し合います。

詳細・その他のイベントについてはウェブサイトをご確認ください。



お問合せ

京都国立近代美術館

〒606-8344 京都市左京区岡崎円勝寺町

TEL: 075 761 4111

[https://www.momak.go.jp/senses](http://www.momak.go.jp/senses)

観覧料

一般430円（220円） 大学生130円（70円）

*（ ）内は20名以上の団体料金、および夜間割引料金（金曜午後6時以降）

*高校生以下、18歳未満および65歳以上、心身に障がいのある方と

その付添者1名は無料（入館の際に証明できるものをご提示ください）

交通案内

●京都市バス「岡崎公園 美術館・平安神宮前」下車すぐ、「岡崎公園 ロームシアター京都・みやこめっせ前」

下車徒歩約5分、「東山二条・岡崎公園口」下車徒歩約10分 ●地下鉄東西線「東山駅」下車徒歩約10分